



مجموعة أخبار
اداره خاوسي بك اوغلامه جاده كيرده نومرو 75
MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau, 65 Grand'Rue de Péra



Մէկ լիւր բէշին 50 = 6 պըրը 25 = թաշ-
ալարն սենեկիկի բոսթա իւճըթի պիզէ արտ օլա-
րադ 75 = շէհր բոսթա 30 զուրուշ տաւր-
Տէրճ խիլէճէք իլանաթ իլին պըրճա բազմ Բ-
լըզ օրուսուր:
Ղազէթաեա միւթէալլիք խու տաւաթ իլ 68
8. ԹՕԼԱՅԵԱՆ միւրաճաթ օրուսա:

65 Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա Ճաւտտէի քէպիրտէ ն. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 30 ՄԱՐՏ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ՍԵՂԱՆԻՆ
Շ Ո Ւ Ր Զ Ը

Ա.

Ազգային վարչութեան սեղանին վրայ կը կենայ թաղային դպրոցներու խնդիրը: Առանց Ուսումնական և Թաղական Խորհուրդներու իրաւասութեան միջամտելու ուղեւ, կրնանք սակայն ընդհանուր խորհրդածութիւններ ընել այս ամենակարեւոր մանկավարժական առաքարեւորութիւն ունեցող խնդրին ներկատմամբ:

Տարիներ տարիներու պիտի յաջորդեն անշուշտ և այս խնդիրը տակաւին բազմալի լուծում պիտի չտանայ. որովհետեւ յառաջադիմութեան համար հարկաւոր է մարդուն (իմա Հասարակութեան) ոչ թէ միայն շատ բաներ ուսնիլ, այլ և հարկաւոր է որ շատ բաներ մոռնայ: Երբեք մենք պիտի չուզենք մոռնալ պակասութիւններս, քանի որ յառաջ եւր մեր կարծեաց մէջ և կը սիրենք պակասութիւնը: Թաղային աղքատիկ դպրոցական յարկերնուս վիճակը տարւաւոր, թոյլ և անդոյն է. արդարեւ հոն ուր չկայ որոշակի դրութիւն մը, չկայ նաեւ յառաջադիմութիւն: Բազմաթիւ են այն խեղճուկ աղաքներն, որոնք անորոշ և անպէտ կրթութիւն մը կը ստանան, քանի որ ապագային այդ կրթութեամբ չէ որ պիտի հայթայթեն օրապահիկներն, ժամանակը չէ՝ արդեօք իրաց այս ցաւալի դրութեան դարման մը գտնել. այո՛ շատ և շատ է դժբաղդաբար դժուարութիւնները, բայց խնդրեմ օրինաւոր է երամիական ողբերով ձեռնունայն կենալ և ապաստել: Չնայելով դժուարութիւններու ոչ տեսակին և ոչ ալ բնութեան, մեր խնդրածը անիրականաւորի դրութիւն մը չէ. մէկ ուղղութեան հպատակեցնել թաղային դպրոցները, գործնական ու նախնական ուսմանց կատարեալ ծրագիր և մէկ ուղիղ պատասխանատու վարչութիւն, ահա մեր համեստ բաղձանքը: Այս նկատմամբ տակաւին խոնարհ կարծիքս չյայտնած կարգաւ ի քնն առնունք թաղական դպրոցներուն ներկայ վիճակը: Նախ ներքին ըլլայ յայտարարելու թէ ստուգիւ անհեռատես մտքի մը նշաններն ի հանդէս կ'ածենք բարձի թողի ընելով նախնական դպրոցները: Մինչդեռ Հասարակութեան վարժարաններն ու մէկ Ուսումնական մ'ուսնի, անդին համարեա թէ չկայ չէնք շնորհք թաղային-նախնական դպրոց ըսուելու հաստատութիւն մը: Հասարակութիւններս սակայն բարձր ու ազնոյաշունք դասակարգէն զատ ունի աղքատիկ ու «էսնաֆ» դասակարգ մըն ալ, որոնց պատկանող տղաք երեսի վրայ մը-

նացած են, վասն զի ասոնց աւանդուած կրթութիւնը թերի է:

Բերաի մէջ երկու նախնական դպրոցներ ունինք. մին Ոսկերեան եկեղեցին կից, իսկ միւսն Ս. Յակոբ Անկելանցի մէջ: Այս երկուքին մօտաւորապէս 150-200 աղքատիկ տղաք կ'աշակերտին: Թէ՛ Ոսկերեանի և թէ՛ Ս. Յակոբայ նախկին թաղային երկու գատ գատ Հոգաբարձութեանց անմիջական հսկողութեան ու ուղղութեան ներքեւ կը գտնուին: Ոսկերեանի Թաղ Խորհուրդն ու Ս. Յակոբայ Հոգաբարձութիւններն այս երկու կրթական յարկերս անհատականներուն յանձնած են: Ուրեմն այսօր այս ինչ վարդապետին, վաղն այն ինչ դասատու-տնօրէնին վերին հասկողութեան ներքեւ կը շարունակեն ընթանալ այն ուղին, որ առանց նպատակի ըլլալուն աւելի ալ նախընտրելի ու հրապուրչ է ոմանց համար: Այսպէս տարիներ ու տարիներ կ'անցնին կ'երթան. սերունդներն իրարու կը յաջորդեն և դարձեալ ոչինչ միւթարական արդիւնք կը տեսնուի:

Արդ առանձինք քննենք այս երկուքն ալ, զորոնք խիստ լաւ կը ծանօնամ, որովհետեւ երբեմն աշակերտած իսկ եմ Ս. Յակոբայ, և վերջին երկու երեք տարիներուս մէջ աշակցած՝ ողբացեալ Արճեան Յակոբ վարդապետին Ոսկերեանի դպրոցին բարոյական յառաջադիմութեան գործին մէջ:

(Շարունակելի)
ՅՈՎՀ. Յ. ԱԼԱՆ

Էրմէնի բաթրիկի իւթալէթու Սըրգեան Խորէն էֆ. հազրէթէրի նամիզաճ օլտուղունտան, Պայրամ միւնասիպէթիլլէ Բաթրիքխանէ գաբու քէհեանը Արբահամ էֆ. մապէյնի Հիւմաեուսա աղիմէթլէ, արդը թէպրիքեաթ վէ ու պուտիեթ իլլէմիլ տիր:

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

Րօմատա ագտ օլունան սըհհիէ գօնկ-րէսի միւզաքէրաթը ֆէնիքիսիսի իքմալ իլէ խիթամ պուլմուշ, վէ կէլէճէք իճ. թիմալը Րուսիատա ինիքատը՝ մագամը իւսաթտէն թէքիթ իտիլիպ, Րուսիա մուրախասը թարաֆընտան տախի հիւքիւմէթի մէթպուլէսի նամընա գապուլ օլունմուշ տուր:

Մէզքիւր գօնկրէնին 40,000 նէֆէր ագալընա ախիլէն պիր զիեաֆէթ քէշիտէ գըլընմը, վէ պուլմուտ եալընը 400 աթըպպա հազըր պուլունմուշ տուր: Էսնաի զիեաֆէթտէ 16 պիւլէք ֆըշը պիրա իլէ 1500 իթրա պէեազ վէ սիյահ շարապ, 3000 շիշէ շամբահիա, 6000 շիշէ կազէօղ իշիլմիշ, վէ 2 կէյիք, 10 պուլազը, 80 գուզու, 4000 թափուք, 500 սըզըր ֆիլէթ օտու, 10,000 քիւշիք պօղաշա վէ 400 բարա ժամպօն իլէ 25,000 ֆրանճէա եէնիլմիշ տիր:

Ալմանիա իմէրաթ օրու վէնէտիեի զիեարէթ իթմէքլէ, իթալիա գրալը տալի շէհրի մէզքիւրէ կիթմիշ, վէ շէհրի մէզքիւր էհալիսի թարաֆընտան քէմալ շէվլէ գապուլ օլունմուշ տուր: Իքի հիւքմտարն իշպու միւլաքաթընըն բօլիթիգաճա մահիյէթի օլմաաղը պէեան իտիլիեօր, իթալիա գրալընը, վէնէտիկտէն ալտէթիմտէ, ֆիօրէնցաեա ուղրաեարազ, թէպտիլի հափա գըմընտա շէհրի մէզքիւրտէ պուլունան ինկիթէրա գրալիցասընը զիեարէթ իտէճէկի սէյլէնիեօր:

Մունան գրալը ֆրանսատա վիշի գապլընալընտա պէքլէնիեօր:

Իքի Իսթանբուլ ազիզին ըսմի թագաթիսի միւնասալէթիլլէ, պու կիւնէլթուէ 13 պին նէֆէր Իսթանբուլ գաթ օլթէր Բօմաեա ազիմէթլէ, Բարա հազրէթէրի զիեարէթ իտէճէքլէ տիր:

ՍԱՐԻԱՅԻԵԷ

Դըրգ միւթօն ֆրանգտան իպարէթ օլուն սօն իսթիլիպա գալընը քէթիլլէն Րուսիա տէմիլ եօլալընըն քիլօմէթրօ պալընա խալիլէի ճէլիլէնէ թէէտիեէ օլունան 1500 ֆրանգտան թէրաքի միտէն ագչէնին՝ վիէննատա Տայ զանգաթընա թէսիլմի մուգալընը իքէն, իսթիլիպալըն ագտընա վէսաթաթ իթմիլ օլուն Մ. Գաուլանըն վէքիլի թէէտիեաթըն Պանգ տը Բարիէ տը Բէի Պապանգաթը վէսաթաթը իլիֆա իտիլիպի թէքլիթ իթմիլ, վէ մէճիլիսի վիւքէլանըն գալարը Մալիեէ նէղարէթիլլէ թէպիլիլ իտիլիպ, Էրնէ պու պապտէ վիէննա Օսմանլը պէֆարէթի թարաֆընտան նէղարէթի միւլաթիլլէ շահա իթիլիպ իտէն ճէվապ վասըլ օլուն օլունղունտան, նէղարէթիլլէ թահրիթաթըն էճնէպիլլէ վէ թէրէճէ միւտիլի Պետրոս էֆ. Գէրէսթէճեան, իմգա իտիլլէն թահվիլաթ իլէ իսթիլիպա գալարապալըն էվրազը համիլէն վիէննաեա ազիմէթ իլլէմիլ տիր:

Մէզքիւր իսթիլիպա թահվիլաթը, գուրչուն գապլը իլունսուի պիր վալօնա վազ իտիլիպ, վէ իշպու վալօն գալարա րապթ օլունմուշ տուր: Հէր նէ գատար քեաղըտար Ավրս. թրիաեա կէսնտէրիլմիլ իսէ տէ, Բարիս բիացասընտա թէտափիլլէ չըգալընաղը զանն իտիլիեօր:

Րօշիլտ պանգասը՝ Մըսըր վէրիլիսի իլէ թէէմին իտիլմիլ օլուն իսթիլիպալըն թէպտիլլէ թահվիլի իլին հիւքիւմէթի Սէնիէնէ պիր թէքիլիպ ալիլ իթմիլ տիր:

ԹԵՎԱՃԻՀԱԹ

Քիթապըն պալը Սիլլէյան Հիւսնի էֆ. եէ պալէա. Օրման, մատէն վէ զիլաաթ նէգարէթի մուսվիլի Հիւսէյին էֆ. եէ ուլէա էվլէլի. ումուրը չէհպէնտէրի գալէմի խիւլէֆապընտան Ղալիպ պէյէ ուլէա սանիսի ըրիլպէրի թէվէնի:

Շէյիս իւլիսլամ միւթէյալը Բպարահիմ Հազըր էֆ. եէ Լիւնի Օսմանի. Ֆէթվա էֆ. եէ Մէհմէտ Նուրի էֆ. եէ մուրասա Օսմանի:

Մալիեէ նազըրը նազիֆ. վէ Սատալէթ միւթէյալը Թէվֆիլ քալալը հազարաթը իլէ սէր գուրէնա Հաճի Ալի պէյ էֆ. հազրէթէրիլլէն հարէմէրի հանմէֆ. իր հազարաթընա Լիւնի Շէֆաթ Նիյանլարը իհսան պուլընմուշ տուր:

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Մատրիտ սէֆիլի վէ Բարիստէ ագտ օլունան սըհհիէ գօնֆէրանսընըն Օսմանլը մուրախասը պուլունան Թիւրխան պէյ իլէ մէզքիւր գօնֆէրանստա իքիլլէն մուրախաս օլուն Հաճի Նուրի վէ Պօնկօփըր քալալը չէհրիպիլլէ կէլմիլլէ տիր: Միւթէվէֆա Մ. Փօրնիլլէն Րէթի տալիքիսիտէքի օտաւը՝ Ավսթրիա - Մաճար գօնսօլաթօսու թարաֆընտան մէօհրէնիլլէ օլունղու հալտէ, չըգան ճուճա իթթիսի կիւնիւ, միւթէվէֆանըն ագրապալընտան Մ. Սասի վէ Մ. Լուչիօլլի հազըր օլունղալը հալտէ, մէզքիլլէ մէօհր ալըլըպ, իշպու տալիքիտէքի ագչէ, էշեա վէ քեաղըտար գալտ իտիլմիլ տիր: Իշլէրիլտէ ալաճազ սէնէտիլլէ պուլունտուղու իսթիլալտէն օլուն մէզքիւր քեաղըտար քեալիլլէն թէտաթ իտիլմիլ տիր: Լաքին քէնտի սանտըղընտա 2000 իրա նապտ, Րուսիլլէ չըմէնտէքի թահվիլաթը, Եունան ֆօնտօլարը, վէ Օսմանլը պանգասըն պրազըլմը օլուն 15,000 իրանըն սէնէտի պուլունմուշ տուր: Միւթէվէֆանըն սէրվէթի 25,000 իրա օլունղու թախմին իտիլիեօր: Մալիեէ նէգարէթի թարաֆընտան պուլ քէրրէ վիլաեաթ տէֆթէրտալը գալարնա կէօնտէրիլլէն պիր թահրիթաթտա, ագչէ ֆարգընտան տօլաեղ գալար վուգու պուլմաճա իւզըրէ, պուլտան պէյլլէ Մալիեէ կէօնտէրիլլէն ագչէլլէրին միւթէլլէն մէթէպէ ալիլուն օլարազ կէօնտէրիլլէսի իւզընմու պէեան գըլընմը տըր: Թալարալարտա գալարն թէքիլլէնաթ մագամընտա

գուլանը մահաւորեալէ վերջոյն
այլովն լարը պու կընդէրտէ բիւցա-
տա թէքարը քարտիկինսն է, ինչպիսի
այլովն լարտան եղնիտէն տարաւ ի-
տիմէսի միւթէսով վեր տիրւոյն — Բէ-
տի իտարէսի՝ Բէտի ինչիսարընըն
թէմտիտի իմթիտարընը հիւքիւմէթի
Սէնիէտէն իմթիտա իմթէքտէն փա-
րիդ կէլտիկինի՝ Վիէննատա չըգան
պիր զաղէթա եաղըտօր — Բաղար
կիւնիւ Պրանսա սէֆարէթիտէսին-
տէ, Պրանսըղլարտան միւրէքքէս օ-
լան Մուսվէնէթի միւթէգապիւն վէ
խայրխայրդ չիւքէթիւն իմթիմար
վուգու պուլուպ, իտարէ մէնիսի
աղաւթ Մ. Մ. Վիթալիւնէ, տ'Օ-
լիւ, Տէ Բալիէր, Պօվէ, Մօրօ, Բի-
կօտիւս, Վուսգէն պէյ, վէ Լա
Պրանսթ մէմուրիէթիւնիտէն իւ-
գա իտիմիլէր տիրւոյն 1893 սէնէսի
րաբորթօսու օգուսարագ, սէնէսի մէգ-
քիւրէտէ Պրանսըղ թէպասընըն
միւրթաճիւնէն 11,400 ֆրանկ թէվ-
դի իտիլտիկի անյալըմը տիրւոյն —
Լատի էլէն Վիւնսընթ՝ եարըն Լօնտ-
րաեա միւթէվէնէն չէնթիմիւրտէն
հարէքէթ իտէնէք տիրւոյն — Ապտու-
լաճ էֆ. Պէյօղլու սէր զօմիսէրիւ-
կինէ թայիւն զըլընը տիրւոյն — Պէ-
նէրտէ թէնսիս իտիլէնէք պիր մէք-
թէպ իլին իտիլթաքի էֆ. Ջօրա-
ֆօս 50 իրա իեանէ կէօնտէրմի տիրւոյն —
Մէրաթիւնաղըն Ջիւհտի բաշա պիր
գաշ կիւնտէն պէրու նաւիգաճ տիրւոյն —
Ատալիատա 8000 իրա սէրմանէ իլէ
պիր չիւքէթ թարաթընտան պիր չէ-
քէր ֆապրիգաճ թէնսիս օլուն-
մադ իւզրէ տիրւոյն — Էվլէլէի կիւն
պաղը միւթէպէր էնանիպ, էգիւմիլէ
Մ. Էտվէն Բիւս, մատամ գօնթէս
տ'Անու, Տր. Տիւրիւնկ, վէ Օսմանլը
պանդասընտան Մ. Լինչ Սիւրաթ գա-
թարըլա չէնթիմիւրտէն կիւթիլէր
տիրւոյն — Մ. Լինչ՝ սըր էտկար Վիւ-
սընթ թարաթընտան տալէթ օլուն-
մուչ օլուպ, պու հալէ նէգարէն,
պանդա միւթիւր ումուսիսինն ալ-
տէթի կէնթէքէն կիւզանն օլունուտօր —
Պապը Ալի միւրալիւրի կօշէր էֆ. Նիւն՝
Ալմանիա հիւքիւմէթի թարաթընտան
Իսկէնտէրիէտէ միւթէլիթ մահքէ-
մէնէ աղա թայիւն օլունմաղլէ, պու-
րատաքի մէմուրիէթիւնտէն իմթի-
ֆա իտէնէկինի Մօնիթէօր եաղըտօր —
Թրամվայ չիւքէթիւնի՝ Պէնթէթաշ
խաթթընը Պէպէնէ գատար թէմտիտ
իտէնէկի, վէ էտիւնէ գաբուսունա
գատար տալիս պիր խաթթ եաղըտ-
րաեաղը մէրվի տիրւոյն — Պիւմէնքսէ-
ֆիւրի ճէտիտի իլէ մատամաղը, վէ պիր
միւրտալէթալէն պէրու Սօֆիատա պու-
լունան Տիւրունը ումուսիսի միւթիւրի
Մ. Նօպլէ չէնթիմիւրտէն կէլիլէր տիրւոյն —
Մօնիթէօրիւն թիւթէթիւնէ կէօրէ,
կէլէնտէ վէֆաթ իմթիլ օլան Գա-
լիատի պէլին Պէվէնսիւն, չէնթիմիւր-
տէքի պանդալարտան պիր թարա-
թընտան կէօնտէրիւն պիր թէպիւր-
նամէտէ, միւթէվէֆանըն զէվէնսիւն
աիտ օլմադ իւզրէ պանդատա 10,000
իրա պուլունտուղու խապէր վէրիւ-
միլ տիրւոյն — Ալաֆ. 1893 մարտ իւ-
թիտասընտան 1894 մարտը նիւհա-
եթիւնէ գատար, Տէրիսատալէթա 13
պիւն 863 վէֆիւթաթ օլուպ, պու-
լարըն 73իւ չիլէք խաթթաղընտան

իլէրի կէլմիլ տիրւոյն Օգոստոստա
պալալմը օլան Գօլէրուտան 682 ըի-
չի վէֆաթ իմթիլ տիրւոյն 13,683 վէ-
ֆիւթաթտան 7155ի էրքէք վէ 6708ի
գատար տիրւոյն Վէֆաթ իտէնէրտէն
7802ի իսլամ, 5229ու իտիւթիւն վէ
833իւ Նէհուտի տիրւոյն իսլամարտան
4018ի գատար վէ 3784իւ էրքէք,
Խրիսթիանլարտան 2939ու էրքէք վէ
2290ը գատար, վէ Նէհուտիւրտէն
433իւ էրքէք վէ 400իւ գատար տիրւոյն —
Մարտ 19տան 25է գատար չէնթի-
միւրտէ, 155ի գատար օլմադ իւզրէ
320 վէֆիւթաթ օլմուչ տուր — Ա-
նատուր թարաթընտա վաթթընտա
եաղըմուրալ եաղըմը օլունուտան,
մահուլաթըն մէմուրի օլունուտա
սուրէթտէ պուլունտալ իմթիւր ի-
տիլիտօր — Հիւքիւմէթի Սէնիէ՝ Այ-
տընըն գուրու իւզրէմիւրտէն եէնի
պաղարըն ըվմաճ պուլմադ իւզրէ,
Լահէյ, Պիւրէքսէլ վէ մահալը սաիւրէ-
տէ մուգիւմ գօնսօլարընտա, օրալար-
տաքի չէքէր ֆապրիգալարընտա միւ-
րաճաթիւր, չէքէր իմթիլնտէ գուրու
իւզրէմիւրթիւթիւնի թապիւն իմթիւ-
րիւն էմուր իւրա իլլէմիլ տիրւոյն Մալիւմ
տիւրքի, գուրու իւզրէմտէ, բանճար-
տան վէ սաիւր չէքէր իւզրէպաթտան
զիւթալէ չէքէր մէվմուտ տուր — Պիր
վաթթընտան պէրի Պաղտատա իւրա
իտիլէն հաֆիւթաթտան խալի ա-
սարը աթիւգա քէլի իտիլմէքտէ տիրւոյն —
Հաֆիւթաթտա տէվամ օլունու-
տօր — Գըրմըզը տէնիլտէ պուլուն-
տան Օսմանլը հարապ սէֆիւնէլէրիլէ
մէգըլուր տէնիլտէն կէլէն տիլէր
Թիւնճար սէֆիւնէլէրիլէ Սիւնչիւտէ
թաթիւրիլէ պիւթիւր պիր մէսարիֆ-
տէն խալի օլմադ իւզրէ, թաթիւր-
թըն ճիտտէտէ իւրապը իլին Պահ-
րիւնէ նէգարէթի չէնթի մէգըլուրտէ
պիր թէրալէն ինչասըն գալար վէր-
միլ տիրւոյն նէգարէթի միւրալիլէյճա՝
ճիտտէտէ ըլլաթըմ իլէ էմթաալն-
պալարըն տալիս եաղըմադ նիւն-
թիւնտէ պուլունտալ տօր — Էլիւնտէ
կամրկապ քէօլիւնտէ Մարիամ իւ-
միլլէ պիր էրմէնի մուսլիմ գատարը՝
իւլ էրքէք էվլատ տիւնեաթա կէ-
թիւրմիլ տիրւոյն իւլիւ տէ սաղ իմթիլէր

ՎՈՒԳՈՒՄԹԸ ԵՎՄԻԹԻ

Անատուր տէմիր Եօլու խաթթընտա
Գարաթէօլտէն եաղըմուրընտա կէօրէ,
Հայտար-բաշատան էսկի չէնթի կի-
տէն տէմիր Եօլգաթարը, Պիւթիւք-
տէրպէնտէ եաղըմընէ, մաթիւթիւթ,
Եօլուն իւզրէրիտէ պիր ինտան ճիւ-
մի կէօրիւպ, վաթթիւնտէ գաթարը
տուրտուրմուչ, վէ մուսլիւնէ իտիլ-
տիւթալէ, մէրգուսուն վէֆաթ իմթիլ-
օլունուր կէօրիւմիլ տիրւոյն Պիւ-
րէնի պալը պալթա իլէ էգիւմիլ, վէ
մէրգուսուն պու հալի, գաթարըն
պուլունտալ միւր, վէ մաթթուլուն Ջէր-
քէս օլունուր անյալըմը տիրւոյն —
Մարտին չէնթի պէգէթիւնիտէ ա-
լիւրէն հարիգ գուհուր իտիւպ, 5000
իրալը գալար օլմուչ, վէ 18 եալ-
լարընտա պիր տէլիգալըն եանմը
տիրւոյն — Միթրօվիցատա տէմիր Եօլու
ըթթաթիւն մէմուրարընտան Հաճի
Թաթիւ՝ ճիւթար պիր գարիւնտէ մաթ-
թուլէն պուլունտուր տուր, Գաթիլ
տէրտէթ իտիլմէթիլ տիրւոյն — Սա-
մաթիւթա պիր Բուս չօնուրու՝ պիր
գալէ տիւթարըն չիւքմադ իւզրէ ա-
գատալարըլա պահա կիւրիմիլ, վէ
թըրմանալ տիւթար չիւքտըղը սըրա-
տա, տիւթէքէք վէֆաթ իմթիլ տիրւոյն —
Գէլէնէրտէ Բանկալթիտէ Թճաթի-
եթ սօգաղընտա վուրուլան մահէլ-
լէ պլէքիսի՝ ճուսա իմթէսի կիւ-
նիւ տէվրիւն իւրա իտէր իւքէն պիր
գալ թիւ եանիւն կիտիպ լաթըրտը-
եա թուլթուլար, վէ պու արալիլ-
լէրիւնտէ պիր, մէրգուսուն պու-
նունա պիր րուհ գօթլաթընտան,
պէքէր նէֆիս զանն իմթիւր մէգ-
քիւր գօթուլուն թէնսիլլէ տէր-
մանտան տիւթիւպ եէրէ սէրիւմիլ, վէ
օլվաթթ մէրգուսուն, պիւրաթիւ
սօեուպ, ֆիւրար իմթիլէր տիրւոյն Պէք-
ճի՝ իւթ սաթաթ սօնրա աթըլարագ,
պալընա կէլէն վաթթաթըն անյալը
տըր — Էվլէլէի կիւն Ենտի. գուլէ-
տէ պիր քիւսէ՝ գաթարըն էանաի

միւրուրիտէ, տէմիր Եօլու խաթթըն
իւզրէրիտէն կէլմէր իմթէտիկինտէն,
մաթիւթա չարըլըպ անիտէ վէֆաթ
իմթիլ տիրւոյն — Սիւլաա կիւթմէքտէ
օլան պիր քեարպան իւզրէրիւն, Մա-
րաշտա էլպիւթան եաղընտա պիր
էչքընա ֆըրգաթը հիւնուլ իտիւպ,
քեարպանընտան իւթիւնի ճէրի-
հատար իմթիւթալէ սօնրա, պիր միւթ-
տար էչքա վէ իւթ աթ ալըրմըլար
տըր — Իմթիւթա օլունան թէտապիր
սաեթիւնտէ, թէքմիլէչքընա, ըլիւ-
լէրի Ջաղըր օլուն Հիւսէյնի իլէ
պիրիւթտէ տէրտէթ իտիլմիլ, վէ
չալընա էչքա ալընպ, սահպիլէրի-
նէ իեատէ գըլընը տըր — Մօնի.
թէօրիւն ըվլաթէթիւնէ կէօրէ, Պալ-
րամըն իւլ կիւն թաթիւնտէն պիրիւս-
թիւթալէ, Գալաթա կէօմիւրտա ի-
րէսիւն իւրալըլար կիրիպ, սանաթ-
տան 53,000 զր. սիւրաթ իմթիլէր
տիրւոյն Սանտըղըն իւզրէրիտէ գըրըլ-
մադ էսէրի կէօրիւմէթի տիրւոյն

ԱՆՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԵՆ

Միտեա, ըսթրիտեա, թարագ,
եէնէս, թէքէ, ըսթագօլ վէ եէն-
կէն կիպի հայկանաթըն թուլուն-
լուպ սաթըլմաթըն մէնիլ րէսմէն
իւն իտիլմիլ տիրւոյն

Եէնիքէօլտէ գօլէրտան միւսապ
օլալար իլին Մ. Էվէնիտի 25 իրա
վէրտիկի կիպի, Մ. Սիւթէֆանօվի տէ
20, Մ. Լա Ֆիւանթ 20 վէ Մ. Մից-
ցի 5 իրա վէրմիլլէր տիրւոյն

Մարտըն 25իւն չիւքան ճուսա-
տան 29ունու տիւթի սալը կիւնիւ-
նէ գատար Եէնիքէօլտէ 9, Թարա-
պիտատ 1, Մէնիտիւն գըլաթընտա
աւաթիւր Եահանէտէն 1 միւսապ օլ-
մուչ, վէ Եէնիքէօլտէ 5, Նիլանթա-
լընտա 1 վէ Մէնիտիւն գըլաթընտա
քէգա 1 վէֆիւթաթ վուգու պուլուն-
տուր

Պու կիւնիւ Նիւսիլմիլտէ Համպուկ-
տա մատուլ վալանթիւն վէ չիւթէքա-
սը պանդասընտ պիր իւնը կէօրիւմէք-
մէքտէ տիրւոյն Իչպու իւն հաթընտա գա-
րիւն քիւրաթընտա նաղարըն տիւթաթը-
նը տալէթ իտիլիլ Մատտէ խուսուսի
պիր թէլէպիւս օլմաթալ, հիւքիւմէ-
թիւն րուսաթ վէ թէլմիւթընը հալի
պիր տէվէթ ըիւնգօսունա տալի տիրւոյն

ՊԱՆԳ ԷՄԲԵՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆ
30 Նոյեմբեր 1893 հալը հաղըր

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	Լիւրայի Օսմանի	Տիւնիսիւթ	Լիւրայի Օսմանի
Էսհամ- Սէրմանէտէն հէնուգ ախլ		Սէրմանէ	11,000,000
լունմամըլ էսհամ	5,500,000	Թէտալիւլտէ պանդաթթընտէ (Սիւթանէտէ)	888,563
Սանտըլ (Ասիւթանէտէ)	1,014,763 95	Թիւպէլէրտէ	2,228,409 27
Սանտըլ (Շիւպէլէրտէ)	647,357 24	Էօտէնէքէք գաթալի	
Սանտըլտա մէվմուտ սէնէտաթ	1,718,527 24	Պաղընչի Հիւմանուլ հիւսապաթըն ճա- րիւնէսի- Մաթիւլաթ	
Տէվլէթ թահվիւթըն իսկիւր վէ Պրանսըլ	1,239,600	Հիւսապաթըն ճարիւնէյի միւթէլիլէթի- Մաթիւլաթ	7,303,043 48
Սէնէտաթըն միւթթէլիլէթի	4,190,466 50	Մուլթիւլաթ	1,496,836 86
Պաղընչի Հիւմանուլ հիւսապաթըն ճարի- ւէսի	1,480,706 72	Մուսլիմէ վաթթի տէրօղիթ	483,260 04
Հիւսապաթըն ճարիւնէյի միւթթէլիլէթի	4,418,284 90	Ինթիւթ	10,178 89
Էսհամ վէ էմթաա իւզրէրիւն իւզրադ	3,564,052 10	Թէլմիւթ թէլմիւթթիւ	565,973 91
լունան մէպալիլ	79,346 82	Միւթէնէվիլէ	
Էմթաք վէ էչքա	122,972 06		
Միւթթէնէվիլէ	1,023,975,377 55		1,023,975,377 55

Ալընա միւթաղըլ օլունուր թատալիգ օլունուր .
[Իմլա] Միւթիւր Լ. ԼԱ Ֆիւանթ [Իմլա] Միւթիւր ումուսի
[Իմլա] ԷՏԻՍ ԷՏԻՍ

